



Rapstisch

Rapeseed header extension / Рапсовый стол



www.ziegler-harvesting.com

ZIEGLER
Harvesting

Rapstisch / Rapeseed header extension / Рапсовый стол



— Das größte Arbeitsbreitenspektrum weltweit:
Für Schneidwerke von 3,6 bis 10,7 Meter Breite!

Neu: Facelift-Rapstrenner mit verzinkten Klingen und erhöhter Korrosionsschutz durch Einbrennlackierung mit verzinktem Untergrund!

In OEM-Farbe nach Kundenwunsch lackiert

Der Ziegler-Rapstisch mit zwei Patenten!

— The biggest working width spectrum worldwide:
For grain headers from 3,6 to 10,7 meters width!

New: the revised „facelifted“ rapeseed knives with galvanized blades and an improved corrosion protection due to galvanization and stove-enamel finish.

Coated in the OEM colour according to customer request.

The Ziegler header with 2 Patents

— Самый большой на рынке спектр размеров для зерновых жаток шириной от 3,6 до 10,7 метров!

Обновления: модернизированная облегченная модель бокового делителя рапса с оцинкованными клинками ножей и усовершенствованным приводом.

Продукт защищен двумя патентами.



Effizienz am Stück

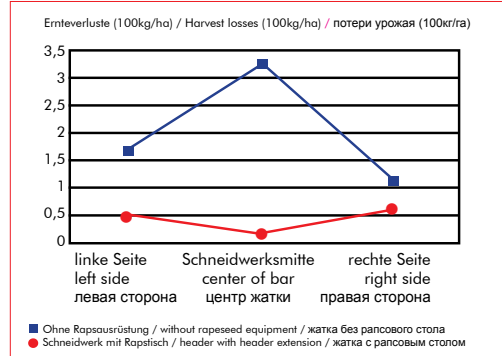
- Robuste selbsttragende Konstruktion
- Integrierte Hydraulikanlage
- Elektrische oder hydraulische Rapstrenner
- Wartungsfreies Ölbadgetriebe
- Rapstischschneidwerk mit Schumacher-Schneidsystem
- Vergleichsweise geringes Gewicht
- Passend für alle gängigen Schneidwerke
- NEU: Rapstisch mit mechanischen Trennmessern

Efficiency in one piece

- Robust self-supporting structure
- Integrated hydraulic system
- Electrical or hydraulic rapeseed side knives
- Maintenance-free oil immersed gears
- Rapeseed header extension with Schumacher cutting system
- Relatively light weight
- Fits all common grain headers
- NEW: Rapeseed header extension with mechanic side knives

Все преимущества в одном агрегате

- Надежная и прочная конструкция
- Встроенная гидравлическая система
- Возможность комплектации гидравлическими или электрическими делителями rapса
- Высококачественный и точный редуктор привода
- Центральный режущий аппарат Schumacher
- Относительно легкий вес
- Подходит ко всем обычным зерновым жаткам
- **НОВИНКА** Рапсовый стол с двумя механическими вертикальными ножами



Рапстisch Rapeseed header extension Рапсовый стол

Arbeitsbreite / Gewicht* (Referenzwert) Working width / Weight* (Reference value) Рабочая ширина / Вес* (Заданное значение)	Ausstattung (standard) Equipment (standard) Стандартная комплектация	Option Option Дополнительные опции
360 cm / 390 kg		
430 cm / 425 kg		
450 cm / 450 kg	1x Rapstrenner (rechts) (hydraulisch oder elektrisch)	1x Rapstrenner (links) (hydraulisch oder elektrisch)
510 cm / 480 kg		
540 cm / 495 kg	1x Rapeseed side knife (right) (hydraulic or electric)	1x Rapeseed side knife (left) (hydraulic or electric)
600 cm / 540 kg		
660 cm / 590 kg	1x активный боковой делитель rapса (правый) (электродвигатель или гидромотор)	1x активный боковой делитель rapса (левый) (электродвигатель или гидромотор)
760 cm / 650 kg		
915 cm / 750 kg		
1070 cm / 780 kg		

* Änderungen techn. Angaben vorbehalten. * Information subject to technical changes. * Информация предусматривает право на технические изменения

www.ziegler-harvesting.com

ZIEGLER

Harvesting



**Firmensitz /
Headquarters /
Главный офис**

ZIEGLER GmbH
Schrobenhausener Str. 74
D – 86554 Pöttmes
Germany

Tel.: +49 (0) 8253 / 9997-0
Fax: +49 (0) 8253 / 9997-47

vertrieb@ziegler-harvesting.com
www.ziegler-harvesting.com

**Lager /
Storage /
Главный склад**

ZIEGLER GmbH
Schrobenhausener Str. 56
D – 86554 Pöttmes
Germany

Tel.: +49 (0) 8253 / 9997-0
Fax: +49 (0) 8253 / 9997-47

vertrieb@ziegler-harvesting.com
www.ziegler-harvesting.com